

وَرَحْمَتُ رَبِّكَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ

But the Mercy (Paradise) of your Lord (O Muhammad) is better than the (wealth of this world) which they amass.

Al Zukhruf

(The Gold Adornment)

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

حَمِّ

1. **HâMîm.**

[These letters are one of the miracles of the **Qur'ân**, and none but Allâh (Alone) knows their meanings].

وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ

2. By the manifest Book (that makes things clear, i.e. this **Qur'ân**).

إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

3. We verily, have made it a **Qur'ân** in Arabic, that you may be able to understand (its meanings and its admonitions).

وَإِنَّهُ فِي أُمِّ الْكِتَابِ لَدَيْنَا لَعَلِيَّ حَكِيمٌ

4. And Verily, it (this **Qur'ân**) is in the Mother of the Book (i.e. **Al-Lauh Al-Mahfûz**), before Us, indeed Exalted, full of Wisdom.

أَفَنَضْرِبُ عَنْكُمُ الذِّكْرَ صَفْحًا أَنْ كُنْتُمْ قَوْمًا مُسْرِفِينَ

5. Shall We then (warn you not and) take away the Reminder (this **Qur'ân**) from you, because you are a people **Musrifûn**.

وَكَمْ أَرْسَلْنَا مِنْ نَبِيِّ فِي الْأَوَّلِينَ

6. And how many a Prophet have We sent amongst the men of old.

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ

7. And never came there a Prophet to them but they used to mock at him.

فَأَهْلَكْنَا أَشَدَّ مِنْهُمْ بَطْشًا وَمَضَىٰ مَثَلُ الْأَوَّلِينَ ﴿٨﴾

8. Then We destroyed men stronger (in power) than these, and the example of the ancients has passed away (before them).

وَلَيْن سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ خَلَقَهُنَّ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ﴿٩﴾

9. And indeed if you ask them, "Who has created the heavens and the earth?" They will surely say: "The All-Mighty, the All-Knower created them."

الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ مَهْدًا وَجَعَلَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٠﴾

10. Who has made for you the earth like a bed, and has made for you roads therein, in order that you may find your way,

وَالَّذِي نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً بِقَدَرٍ فَأَنْشَرْنَا بِهِ بَلْدَةً مَيِّتًا ﴿١١﴾

11. And Who sends down water (rain) from the sky in due measure. Then We revive a dead land therewith,

كَذَلِكَ تُخْرَجُونَ ﴿١٢﴾

and even so you will be brought forth (from the dead),

وَالَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنَ الْفُلْكِ وَالْأَنْعَامِ مَا تَرْكَبُونَ ﴿١٣﴾

12. And Who has created all the pairs and has appointed for you ships and cattle on which you ride,

لِتَسْتَوُوا عَلَىٰ ظُهُورِهِ ثُمَّ تَذْكُرُوا نِعْمَةَ رَبِّكُمْ إِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ وَتَقُولُوا

13. In order that you may mount firmly on their backs, and then may remember the Favour of your Lord when you mount thereon, and say:

سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ ﴿١٤﴾

"Glory to Him who has subjected this to us, and we could never have it (by our efforts)."

وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ﴿١٥﴾

14. And verily, to Our Lord we indeed are to return!

وَجَعَلُوا لَهُ مِنْ عِبَادِهِ جُزْءًا

15. Yet they assign to some of His slaves a share with Him (by pretending that He has children, and considering them as equals or co-partners in worship with Him).

إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ مُّبِينٌ

Verily, man is indeed a manifest ingrate!

أَمْ أَلْتَّخَذَ مِنْ مِمَّا تَخْلُقُ بَنَاتٍ وَأَصْفَاكُمْ بِالْبَنِينَ

16. Or has He taken daughters out of what He has created, and He has selected for you sons?

وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُمْ بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحْمَنِ مَثَلًا ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ

17. And if one of them is informed of the news of (the birth of) that which he set forth as a parable to the Most Beneficent (Allâh) (i.e. of a girl), his face becomes dark, gloomy, and he is filled with grief!

أَوْ مَنْ يُنشِئُوا فِي الْحَلِيِّةِ وَهُوَ فِي الْخِصَامِ غَيْرُ مُبِينٍ

18. (Do they then like for Allâh) a creature who is brought up in adornments (wearing silk and gold ornaments, i.e. women), and in dispute cannot make herself clear?

وَجَعَلُوا الْمَلَائِكَةَ الَّذِينَ هُمْ عِبْدُ الرَّحْمَنِ إِنثًا

19. And they make the angels who themselves are slaves to the Most Beneficent (Allâh) females.

أَشْهَدُوا وَخَلَقَهُمْ

Did they witness their creation?

سَتَكْتُبُ شَهَادَتَهُمْ وَيُسْأَلُونَ

Their evidence will be recorded, and they will be questioned!

وَقَالُوا لَوْ شَاءَ الرَّحْمَنُ مَا عَبَدْنَاهُمْ

20. And they said:

"If it had been the Will of the Most Beneficent (Allâh), we should not have worshipped them (false deities)."

مَا لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ إِنْ هُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ ﴿٢٠﴾

They have no knowledge whatsoever of that. They do nothing but lie!

أَمْ آتَيْنَاهُمْ كِتَابًا مِنْ قَبْلِهِ فَهُمْ بِهِ مُسْتَمْسِكُونَ ﴿٢١﴾

21. Or have We given them any Book before this (the Qur'ân), to which they are holding fast?

بَلْ قَالُوا إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَىٰ آثَرِهِمْ مُهُتَدُونَ ﴿٢٢﴾

22. Nay!

They say: "We found our fathers following a certain way and religion, and we guide ourselves by their footsteps."

وَكَذَلِكَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي قَرْيَةٍ مِنْ نَذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتْرَفُوهَا

23. And similarly, We sent not a warner before you (O Muhammad) to any town (people) but the luxurious ones among them said:

إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَىٰ آثَرِهِمْ مُقْتَدُونَ ﴿٢٣﴾

"We found our fathers following a certain way and religion, and we will indeed follow their footsteps."

قُلْ أَوْلَوْ جِئْتُكُمْ بِأَهْدَىٰ مِمَّا وَجَدْتُمْ عَلَيْهِ آبَاءُكُمْ

24. (The warner) said:

"Even if I bring you better guidance than that which you found your fathers following?"

قَالُوا إِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ ﴿٢٤﴾

They said: "Verily, We disbelieve in that with which you have been sent."

فَأَنْتَقَمْنَا مِنْهُمْ

25. So We took revenge of them,

فَأَنْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكْذِبِينَ ﴿٢٥﴾

then see what was the end of those who denied (Islâmic Monotheism).

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ إِنَّنِي بَرَاءٌ مِّمَّا تَعْبُدُونَ ﴿٢٦﴾

26. And (remember) when **Ibrahîm** (Abraham) said to his father and his people:
"Verily, I am innocent of what you worship,

إِلَّا الَّذِي فَطَرَنِي فَإِنَّهُ سَيَهْدِينِ ﴿٢٧﴾

27. "Except Him (i.e. I worship none but Allâh Alone) Who did create me,
and verily, He will guide me."

وَجَعَلَهَا كَلِمَةً بَاقِيَةً فِي عَقْبِهِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢٨﴾

28. And he made it [i.e. *Lâ ilâha ill-Allâh* (none has the right to be worshipped but Allâh Alone)] a
Word lasting among his offspring (True Monotheism), that they may turn back (i.e. to repent to
Allâh or receive admonition).

بَلْ مَتَّعْتُ هَؤُلَاءِ وَءَابَاءَهُمْ حَتَّىٰ جَاءَهُمُ الْحَقُّ وَرَسُولٌ مُّبِينٌ ﴿٢٩﴾

29. Nay,
but I gave (the good things of this life) to these (polytheists) and their fathers to enjoy, till there
came to them the truth (the Qur'ân), and a Messenger (Muhammad) making things clear.

وَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ قَالُوا هَذَا سِحْرٌ وَإِنَّا بِهِ كَافِرُونَ ﴿٣٠﴾

30. And when the truth (this Qur'ân) came to them, they (the disbelievers in this Qur'ân) said:
"This is magic, and we disbelieve therein."

وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ هَذَا الْقُرْآنُ عَلَىٰ رَجُلٍ مِّنَ الْقَرْيَتَيْنِ عَظِيمٍ ﴿٣١﴾

31. And they say:
"Why is not this Qur'ân sent down to some great man of the two towns (Makkah and Tâif)?"

أَهُمْ يَقْسِمُونَ رَحْمَتَ رَبِّكَ ﴿٣٢﴾

32. Is it they who would portion out the Mercy of your Lord?

لَحْنٌ قَسَمْنَا بَيْنَهُمْ مَّعِيشَتَهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ﴿٣٣﴾

It is We Who portion out between them their livelihood in this world,

وَرَفَعْنَا بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِّيَتَّخِذَ بَعْضُهُم بَعْضًا سُخْرِيًّا ﴿٣٤﴾

and We raised some of them above others in ranks, so that some may employ others in their
work.

وَرَحْمَتُ رَبِّكَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴿١٢٤﴾

But the Mercy (Paradise) of your Lord (O Muhammad) is better than the (wealth of this world) which they amass.

وَلَوْلَا أَنْ يَكُونَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً لَجَعَلْنَا لِمَنْ يَكْفُرُ بِالرَّحْمَنِ

33. And were it not that all mankind would have become of one community (all disbelievers, desiring worldly life only), We would have provided for those who disbelieve in the Most Beneficent (Allâh),

لِبُيُوتِهِمْ سُقُفًا مِّنْ فِضَّةٍ وَمَعَارِجَ عَلَيْهَا يَظْهَرُونَ ﴿١٢٥﴾

silver roofs for their houses, and elevators (and stair-ways, etc. of silver) whereby they ascend,

وَلِبُيُوتِهِمْ أَبْوَابًا وَسُرُورًا عَلَيْهَا يَتَّكِنُونَ ﴿١٢٦﴾

34. And for their houses, doors (of silver), and thrones (of silver) on which they could recline,

وَزُخْرُفًا ﴿١٢٧﴾

35. And adornments of gold.

وَإِنْ كُلُّ ذَٰلِكَ لَمَّا مَتَّعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ﴿١٢٨﴾

Yet all this (i.e. the roofs, doors, stairs, elevators, thrones etc. of their houses) would have been nothing but an enjoyment of this world.

وَالْآخِرَةُ عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٢٩﴾

And the Hereafter with your Lord is only for the **Muttaqûn**.

وَمَنْ يَعْشُ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمَنِ نُقَيِّضْ لَهُ شَيْطَانًا فَهُوَ لَهُ وُقْرِينُ ﴿١٣٠﴾

36. And whosoever turns away (blinds himself) from the remembrance of the Most Beneficent (Allâh) (i.e. this **Qur'ân** and worship of Allâh), We appoint for him **Shaitân** (Satan devil) to be a **Qarîn** (an intimate companion) to him.

وَإِنَّهُمْ لَيُصِدُّوهُمْ عَنِ السَّبِيلِ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ مُّهْتَدُونَ ﴿١٣١﴾

37. And verily, they (Satans / devils) hinder them from the Path (of Allâh), but they think that they are guided aright!

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَنَا قَالَ يَلَيْتَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ بُعْدَ الْمَشْرِقَيْنِ فَبِئْسَ الْقَرِينُ ﴿٣٨﴾

38. Till, when (such a one) comes to Us, he says [to his **Qarīn** (Satan / devil companion)]
"Would that between me and you were the distance of the two easts (or the east and west)"
a worst (type of) companion (indeed)!

وَلَنْ يَنْفَعَكُمْ الْيَوْمَ إِذْ ظَلَمْتُمْ أَنْكُرًا فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ﴿٣٩﴾

39. It will profit you not this Day (O you who turn away from Allāh's remembrance and His worship, etc.) as you did wrong, (and) that you will be sharers (you and your **Qarīn**) in the punishment.

أَفَأَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ أَوْ تَهْدِي الْعُمْىَ وَمَنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٤٠﴾

40. Can you (O Muhammad) make the deaf to hear, or can you guide the blind or him who is in manifest error?

فَإِمَّا نَذْهَبَنَّ بِكَ فَإِنَّا مِنْهُمْ مُنْتَقِمُونَ ﴿٤١﴾

41. And even if We take you (O Muhammad) away, We shall indeed take vengeance on them.

أَوْ نُرِيَنَّكَ الَّذِي وَعَدْنَاهُمْ فَإِنَّا عَلَيْهِمْ مُّقْتَدِرُونَ ﴿٤٢﴾

42. Or (if) We show you that wherewith We threaten them, then verily, We have perfect command over them.

فَاسْتَمْسِكْ بِالَّذِي أُوحِيَ إِلَيْكَ ﴿٤٣﴾

43. So hold you (O Muhammad) fast to that which is inspired in you.

إِنَّكَ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٤٤﴾

Verily, you are on a Straight Path.

وَإِنَّهُ لَذِكْرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ وَسَوْفَ تُسْأَلُونَ ﴿٤٥﴾

44. And verily, this (the **Qur'ān**) is indeed a Reminder for you (O Muhammad) and your people (**Quraish** people, or your followers), and you will be questioned (about it).

وَسْأَلُ مَنْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رُسُلِنَا أَجَعَلْنَا مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ إِلَهًا يُعْبَدُونَ ﴿٤٦﴾

45. And ask (O Muhammad) those of Our Messengers whom We sent before you:
"Did We ever appoint **āliha** (gods) to be worshipped besides the Most Beneficent (Allāh)?"

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَقَالَ إِنِّي رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٦﴾

46. And indeed We did send **Mûsa** (Moses) with Our **Ayât** (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.) to **Fir'aun** (Pharaoh) and his chiefs (inviting them to Allâh's Religion of Islâm) He said:

"Verily, I am a Messenger of the Lord of the **Alamîn** (mankind, jinns and all that exists)."

فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِآيَاتِنَا إِذَا هُمْ مِنْهَا يَضْحَكُونَ ﴿٤٧﴾

47. But when he came to them with Our **Ayât** (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.) behold! They laughed at them.

وَمَا نُرِيهِمْ مِّنْ آيَةٍ إِلَّا هِيَ أَكْبَرُ مِنْ أُخْتِهَا ﴿٤٨﴾

48. And not an **Ayâh** (sign, etc.) We showed them but it was greater than its fellow,

وَأَخَذْنَاهُمْ بِالْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٤٩﴾

and We seized them with torment, in order that they might turn [from their polytheism to Allâh's Religion (Islâmic Monotheism)].

وَقَالُوا يَا أَيُّهَا السَّاحِرُ ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ إِنَّا لَمُهْتَدُونَ ﴿٥٠﴾

49. And they said [to **Mûsa** (Moses)]:

"O you sorcerer! Invoke your Lord for us according to what He has covenanted with you.

Verily, We shall guide ourselves (aright)."

فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمْ الْعَذَابَ إِذَا هُمْ يَنْكُثُونَ ﴿٥١﴾

50. But when We removed the torment from them, behold! They broke their covenant (that they will believe if We remove the torment for them).

وَنَادَىٰ فِرْعَوْنُ فِي قَوْمِهِ قَالَ يَا قَوْمِ أَلَيْسَ لِي مُلْكُ مِصْرَ

51. And **Fir'aun** (Pharaoh) proclaimed among his people, saying:

"O my people! Is not mine the dominion of Egypt,

وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِن تَحْتِي ﴿٥٢﴾

and these rivers flowing underneath me.

أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٥٣﴾

See you not then?

أَمْ أَنَا خَيْرٌ مِّنْ هَذَا الَّذِي هُوَ مَهِينٌ وَلَا يَكَادُ يُبِينُ ﴿٥٢﴾

52. "Am I not better than this one [**Mûsa** (Moses)], who is **Mahîn** [has no honour nor any respect, and is weak and despicable] and can scarcely express himself clearly?"

فَلَوْلَا أَلْقَىٰ عَلَيْهِ آسُورَةٌ مِّنْ ذَهَبٍ أَوْ جَاءَ مَعَهُ الْمَلَائِكَةُ مُقْتَرِنِينَ ﴿٥٣﴾

53. "Why then are not golden bracelets bestowed on him, or angels sent along with him?"

فَاسْتَخَفَّ قَوْمَهُ، فَاطَاعُوهُ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَسِيقِينَ ﴿٥٤﴾

54. Thus he [**Fir'aun** (Pharaoh)] befooled and misled his people, and they obeyed him. Verily, they were ever a people who were **Fâsiqûn** (rebellious, disobedient to Allâh).

فَلَمَّا ءَاسَفُونَا أَنْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٥٥﴾

55. So when they angered Us, We punished them, and drowned them all.

فَجَعَلْنَاهُمْ سَلَفًا وَمَثَلًا لِّلْآخِرِينَ ﴿٥٦﴾

56. And We made them a precedent (as a lesson for those coming after them), and an example to later generations.

وَلَمَّا ضُرِبَ ابْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا إِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّونَ ﴿٥٧﴾

57. And when the son of **Maryam** (Mary) is quoted as an example [i.e. '**lesa** (Jesus) is worshipped like their idols)], behold! Your people cry aloud (laugh out at the example).

وَقَالُوا ءَأَلِهَتُنَا خَيْرٌ أَمْ هُوَ مَا ضَرَبُوهُ لَكَ إِلَّا جَدَلًا ﴿٥٨﴾

58. And say:

"Are our **âliha** (gods) better or is he [**'lesa** (Jesus)]?"

They quoted not the above example except for argument.

بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِمُونَ ﴿٥٨﴾

Nay!

But they are a quarrelsome people. (See V. 21:97-101)

إِنَّ هُوَ إِلَّا عَبْدٌ أَنْعَمْنَا عَلَيْهِ وَجَعَلْنَاهُ مَثَلًا لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿٥٩﴾

59. He [**'lesa** (Jesus)] was not more than a slave. We granted Our Favour to him, and We made him an example to the Children of Israel (i.e. his creation without a father).

وَلَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَا مِنْكُمْ مَلَائِكَةً فِي الْأَرْضِ تَخْلُفُونَ ﴿٦٠﴾

60. And if it were Our Will, We would have [destroyed you (mankind) all, and] made angels to replace you on the earth.

[Tafsir At-Tabarî,]

وَإِنَّهُ لَعِلْمٌ لِّلسَّاعَةِ فَلَا تَمْتَرُنَّ بِهَا وَاتَّبِعُونِ ۚ

61. And he [**'Iesa** (Jesus), son of **Maryam** (Mary)] shall be a known sign for (the coming of) the Hour (Day of Resurrection) [i.e. **'Iesa's** (Jesus) descent on the earth] . Therefore have no doubt concerning it (i.e. the Day of Resurrection). And follow Me (Allâh) (i.e. be obedient to Allâh and do what He orders you to do, O mankind)!

هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴿٦١﴾

This is the Straight Path (of Islâmic Monotheism, leading to Allâh and to His Paradise).

وَلَا يَصُدُّكُمْ الشَّيْطَانُ ۚ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٦٢﴾

62. And let not **Shaitân** (Satan) hinder you (from the right religion, i.e. Islâmic Monotheism), Verily, he (Satan) to you is a plain enemy.

وَلَمَّا جَاءَ عِيسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ قَالَ

63. And when **'Iesa** (Jesus) came with (Our) clear Proofs, he said:

قَدْ جِئْتُكُمْ بِالْحِكْمَةِ وَلَا يُبَيِّنُ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِي تَخْتَلِفُونَ فِيهِ ۚ

"I have come to you with **Al-Hikmah** (Prophethood), and in order to make clear to you some of the (points) in which you differ,

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ۚ ﴿٦٣﴾

therefore fear Allâh and obey me,

إِنَّ اللَّهَ هُوَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ ۚ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴿٦٤﴾

64. "Verily, Allâh! He is my Lord (God) and your Lord (God).

So worship Him (Alone). This is the (only) Straight Path (i.e. Allâh's religion of true Islâmic Monotheism)."

فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ ۚ

65. But the sects from among themselves differed.

فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ عَذَابِ يَوْمِ أَلِيمٍ ﴿٦٥﴾

So woe to those who do wrong (by ascribing things to 'lesa (Jesus) that are not true) from the torment of a painful Day (i.e. the Day of Resurrection)!

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٦٦﴾

66. Do they only wait for the Hour that it shall come upon them suddenly, while they perceive not?

الْأَخِلَاءُ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ ﴿٦٧﴾

67. Friends on that Day will be foes one to another except *Al-Muttaqûn* (pious - see V.2:2).

يَعْبَادِ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ ﴿٦٨﴾

68. (It will be said to the true believers of Islâmic Monotheism):

My worshippers! No fear shall be on you this Day, nor shall you grieve,

الَّذِينَ ءَامَنُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا مُسْلِمِينَ ﴿٦٩﴾

69. (You) who believed in Our *Ayât* (proofs, verses, lessons, signs, revelations, etc.) and were Muslims (i.e. who submit totally to Allâh's Will, and believe in the Oneness of Allâh - Islâmic Monotheism).

أَدْخُلُوا الْجَنَّةَ أَنْتُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ تُحْبَرُونَ ﴿٧٠﴾

70. Enter Paradise, you and your wives, in happiness.

يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصِحَافٍ مِّنْ ذَهَبٍ وَأَكْوَابٍ ﴿٧١﴾

71. Trays of gold and cups will be passed round them,

وَفِيهَا مَا تَشْتَهِيهِ الْأَنْفُسُ وَتَلَذُّ الْأَعْيُنُ وَأَنْتُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٧٢﴾

(there will be) therein all that the one's inner-selves could desire, all that the eyes could delight in, and you will abide therein forever.

وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٧٣﴾

72. This is the Paradise which you have been made to inherit because of your deeds which you used to do (in the life of the world).

لَكُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ كَثِيرَةٌ مِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٧٣﴾

73. Therein for you will be fruits in plenty, of which you will eat (as you desire).

إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي عَذَابٍ خَالِدُونَ ﴿٧٤﴾

74. Verily, the **Mujrimûn** (criminals, sinners, disbelievers, etc.) will be in the torment of Hell to abide therein forever.

لَا يُفْتَرُ عَنْهُمْ وَهُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ ﴿٧٥﴾

75. (The torment) will not be lightened for them, and they will be plunged into destruction with deep regrets, sorrows and in despair therein.

وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا هُمُ الظَّالِمِينَ ﴿٧٦﴾

76. We wronged them not, but they were the **Zâlimûn** (polytheists, wrong-doers, etc.).

وَنَادَوْا يَمَلِكُ لِيَقْضِ عَلَيْنَا رَبُّكَ ﴿٧٧﴾

77. And they will cry:

"O **Malik** (Keeper of Hell)! Let your Lord make an end of us."

قَالَ إِنَّكُمْ مَّا كُنْتُمْ ﴿٧٨﴾

He will say: "Verily you shall abide forever."

لَقَدْ جِئْنَاكُمْ بِالْحَقِّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَكُمْ لِلْحَقِّ كَرَهُونَ ﴿٧٩﴾

78. Indeed We have brought the truth (Muhammad with the **Qur'ân**), to you, but most of you have a hatred for the truth.

أَمْ أَبْرَمُوا أَمْرًا فَإِنَّا مُبْرِمُونَ ﴿٨٠﴾

79. Or have they plotted some plan? Then We too are planning.

أَمْ تَحْسَبُونَ أَنَّا لَا نَسْمَعُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ ﴿٨١﴾

80. Or do they think that We hear not their secrets and their private counsel?

بَلَىٰ وَرُسُلْنَا لَدَيْهِمْ يَكْتُبُونَ ﴿٨٠﴾

(Yes We do) and Our Messengers (appointed angels in charge of mankind) are by them, to record.

قُلْ إِنْ كَانَ لِلرَّحْمَنِ وَلَدٌ فَأَنَا أَوَّلُ الْعَبْدِينَ ﴿٨١﴾

81. Say (O Muhammad):

"If the Most Beneficent (Allâh) had a son (or children as you pretend), then I am the first of Allâh's worshippers [who deny and refute this claim of yours (and the first to believe in Allâh Alone and testify that He has no children)]."

[Tafsir At-Tabarî].

سُبْحَانَ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿٨٢﴾

82. Glorified be the Lord of the heavens and the earth, the Lord of the Throne!

Exalted be He from all that they ascribe (to Him).

فَذَرَهُمْ خَوْضًا وَيَلْعَبُوا حَتَّىٰ يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوعَدُونَ ﴿٨٣﴾

83. So leave them (alone) to speak nonsense and play until they meet the Day of theirs, which they have been promised.

وَهُوَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ إِلَهٌُ وَفِي الْأَرْضِ إِلَهٌُ ﴿٨٤﴾

84. It is He (Allâh) Who is the only **ilâh** (God to be worshipped) in the heaven and the only **ilâh** (God to be worshipped) on the earth.

وَهُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ﴿٨٥﴾

And He is the All-Wise, the All-Knower.

وَتَبَارَكَ الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا

85. And blessed be He to Whom belongs the kingdom of the heavens and the earth, and all that is between them,

وَعِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٦﴾

and with Whom is the knowledge of the Hour, and to Whom you (all) will be returned.

وَلَا يَمْلِكُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ الشَّفَعَةَ

86. And those whom they invoke instead of Him have no power of intercession;

إِلَّا مَنْ شَهِدَ بِالْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٨٦﴾

except those who bear witness to the truth (i.e. believed in the Oneness of Allâh, and obeyed His Orders), and they know (the facts about the Oneness of Allâh) .

وَلِئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَهُمْ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ فَأَنَّى يُؤْفَكُونَ ﴿٨٧﴾

87. And if you ask them who created them, they will surely say: "Allâh".

How then are they turned away (from the worship of Allâh, Who created them)?

وَقِيلِهِ يَرْبِّ إِن هَتُولَاءِ قَوْمٌ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٨٨﴾

88. (Allâh has knowledge) of (Prophet Muhammad's) saying:

"O my Lord! Verily, these are a people who believe not!"

فَأَصْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلَامٌ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٨٩﴾

89. So turn away from them (O Muhammad), and say: **Salâm** (peace)!

But they will come to know.



© Copy Rights:
Zahid Javed Rana, Abid Javed Rana
Lahore, Pakistan
www.quran4u.com